

BENUTZERHANDBUCH

EasyPulse POC OXYGEN CONCENTRATOR

TRAGBARER SAUERSTOFFKONZENTRATOR

Modell: PM4100 Serie



PM4150

PM4150P



PM4130

PM4130P



DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN



Laut US-Bundesgesetz ist der Verkauf dieses Produkts nur auf ärztliche Anordnung gestattet.

 **PrecisionMedical**

300 Held Drive
Northampton Pa 18067 (Usa)
ISO 13485-Zertifiziert

Tel: (+001) 610-262-6090
Fax: (+001) 610-262-6080
Toll Free Tel: 800-272-7285
Toll Free Fax: 800-353-1240
www.precisionmedical.com

INHALT

| | |
|--------------------------------------------------------------|----|
| ERHALT / INSPEKTION | 1 |
| VERWENDUNGSZWECK | 1 |
| VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN | |
| ERKLÄRUNG DER ABKÜRZUNGEN | 2 |
| SICHERHEITSINFORMATIONEN – WARN- UND VORSICHTSHINWEISE | 2 |
| TECHNISCHE DATEN | 6 |
| BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN..... | 8 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG..... | 8 |
| Verwendung des EasyPulse POC..... | 9 |
| Betriebsposition..... | 10 |
| Verwendung der Tragetasche | 10 |
| Stromversorgung..... | 12 |
| UBEHÖR / ERSATZTEILE | 14 |
| ALARM / ANZEIGEN / FEHLERBEHEBUNG PM4130 UND PM4150 | 15 |
| WARNUNG/INDIKATOREN/STÖRUNGSSUCHE PM4150..... | 16 |
| WARTUNG / REINIGUNG..... | 17 |
| RÜCKSENDUNGEN..... | 17 |
| ENTSORGUNG | 17 |
| EINGESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG..... | 18 |
| KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | 19 |

ERHALT / INSPEKTION

Den EasyPulse tragbaren Sauerstoffkonzentrator (Portable Oxygen Concentrator, POC) von Precision Medical, Inc. aus der Verpackung nehmen und auf Schäden untersuchen. Sind Schäden vorhanden, das Gerät NICHT VERWENDEN und den Lieferanten des Geräts kontaktieren.

VERWENDUNGSZWECK

Der EasyPulse POC (Modell PM4150) von Precision Medical ist zur Verabreichung von zusätzlichem Sauerstoff an Personen vorgesehen, die eine Sauerstofftherapie benötigen. Der POC von Precision Medical kann zuhause, in einer Einrichtung, im Fahrzeug und beim Transport verwendet werden.

VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN

Dieses Handbuch soll Ihrer Sicherheit dienen und dazu beitragen, den POC vor Schäden zu schützen. Falls Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht verstehen, dürfen Sie den POC NICHT VERWENDEN, sondern müssen den Lieferanten kontaktieren.

ERKLÄRUNG DER ABKÜRZUNGEN

mL/min Milliliter pro Minute

LED Light Emitting Diode (Leuchtdiode)

POC Portable Oxygen Concentrator (Tragbarer Sauerstoffkonzentrator)

| Kontrollleuchte Farben und Bedeutung | |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Rot | Warnung - Sofortige Reaktion durch den Betreiber ist requir |
| Bernstein | Vorsicht - Prompt Reaktion der Betreiber ist verpflichtet |
| Grün | Einsatzbereit |

SICHERHEITSINFORMATIONEN – WARN- UND VORSICHTSHINWEISE



Weist auf eine unmittelbar bevorstehende gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht verhindert wird, zum Tode oder zu schweren Verletzungen führt..



Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht verhindert wird, zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen kann.



Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, falls sie nicht verhindert wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



Wird dieses Zeichen ohne das Sicherheitshinweissymbol verwendet, wird hiermit auf eine möglicherweise gefährliche Situation hingewiesen, die, falls sie nicht verhindert wird, zu Sachschäden führen kann.



PM4130 \ PM4150 NUR IN BEZUG AUF STROMSCHLAGGEFAHR, BRANDGEFAHR ODER MECHANISCHE GEFAHREN GEMÄSS ANSI/AAMI ES60601-1 (2005, 3RD ED), CAN/CSAC22.2 NO. 60601-1 (2008) 62NA



Achtung! Laut US-Bundesgesetz ist der Verkauf dieses Produkts nur auf ärztliche Anordnung gestattet.



Dieses Gerät kann elektronische Komponenten enthalten, die die Umwelt gefährden. Das Gerät NICHT im regulären Müll entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Müllabfuhrstelle über die ordnungsgemäße Entsorgung elektronischer Geräte.



Autorisiert von FAA für den Einsatz an Bord von Flugzeugen
Docket: FAA-2012-0928



La cánula paciente se piensa para el solo uso paciente solamente. El uso en más de un paciente puede causar la contaminación cruzada.



Allgemeine Warnzeichen



RAUCHVERBOT



Befolgen Sie die Anweisungen für die Verwendung



NICHT auseinandernehmen



Allgemeine Maßnahmen vorgeschrieben Zeichen



NICHT ölen oder schmieren



Der Sauerstoff-Verdichter, die Gasbahnen, die Komponenten und die Zusätze enthalten keinen Naturlatex.

IP21

Geschützt vor Note durch Finger und größere als 12 Millimeter der Gegenstände. \ Geschützt vor Kondensation.



Gerät der Klasse II



Gerät vom Typ BF



Allgemeiner Alarm



Gleichstrom



Strom AUS



Warnung wegen übermäßiger Abwärme

GEFAHR

Dieses Produkt ist nicht als lebenserhaltende oder lebensrettende Vorrichtung gedacht.

- NICHT rauchen, anderen das Rauchen erlauben oder offene Flammen beim POC haben, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Dieses Gerät NICHT in der Nähe von Flammen irgendwelcher Art oder entzündlichen/explosionsgefährlichen Stoffen verwenden.
- Darauf achten, dass die vorgegebenen „Betriebs- oder Lagertemperaturen“ beim POC NICHT überschritten werden.
- Wenn die Einlassöffnungen blockiert sind, kann sich in der Tragetasche übermäßige Wärme bilden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Narkosemitteln verwendet werden.

UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN:

- NICHT beim Baden verwenden.
- NICHT nach dem POC greifen, wenn er ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker herausziehen.
- NICHT versuchen, den POC zu reparieren. Ein solcher Versuch kann zu einem Stromschlag führen.
- POC ist entworfen, in den trockenen Bedingungen verwendet zu werden, das POC soll nicht unter Wasser versenkt werden, laufen gelassen werden oder beim Schwimmen verwendet werden.

WARNUNG

- Verwenden Sie das POC für seinen „beabsichtigten Gebrauch“ wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Dieses POC enthält magnetisches, Eisenmaterial, das möglicherweise die Ergebnisse eines MRI beeinflusst.
- Im Falle einer Ausrüstungswarnung oder, wenn Sie irgendwelche Zeichen des Unbehagens erfahren, an eine andere Quelle des Sauerstoffes anschließen und Ihrem Anbieter und/oder mit Heilberufler sofort in Verbindung treten.
- In bestimmter Umstandssauerstofftherapie kann gefährlich sein; jeder möglicher Benutzer sollte um medizinischen Rat vor der Anwendung dieses POC ersuchen.
- Wo der vorschreibende Heilberufler bestimmt hat, dass eine Unterbrechung möglicherweise in der Versorgung des Sauerstoffes, aus jedem möglichem Grund, ernste Konsequenzen zum Benutzer hat, sollte eine alternative Quelle des Sauerstoffes für unmittelbaren Gebrauch verfügbar sein.
- Setzen Sie das POC auf ein sicheres Planum beim Transportieren nicht, um Unfallsschaden zum POC zu vermeiden.
- Halten Sie **IMMER** 6 mindestens Zoll. (15,24 cm) weg von Wänden, Möbeln und besondere Vorhängen, die ausreichenden Luftstrom zum POC verhindern konnten.
- Legen Sie das POC **NICHT** in ein kleines eng zusammenstehendes wie einen Wandschrank.
- Benutzen Sie **NICHT** Verlängerungskabeln oder elektrische Adapter.
- Das POC ist entworfen, um mit einem einzelnen Lumen, erwachsener Cannula zu funktionieren mit einer maximalen Länge von 7 ft (2, 1 m).
- Benutzen Sie **NICHT** die Komponenten/Zusätze, die nicht durch die medizinische Präzision genehmigt werden, sehen „ZUSÄTZE/ERSATZTEILE“.
- Das POC liefert Sauerstoff in einer starken Form, wenn ein Atem genommen wird. Eine Sauerstoffanreicherung der Umgebung ist unwahrscheinlich.
- **ZU RISIKO VON BRÄNDEN, VON STROMSCHLAG, VON FEUER ODER VON VERLETZUNG AUF PERSONEN VERRINGERN:**
- Halten Sie weg von Hitze oder offenem Feuer.
- Benutzen Sie **NICHT** einen Wechselstrom- oder DC-Stromadapter mit einem schädigenden Netzanschlusskabel oder einem Stecker.
- Verwenden Sie **NICHT**, wenn POC fallen gelassen worden oder geschädigt worden ist.
- Benutzen Sie **NICHT** Öl oder Fett auf dem POC.
- Umfassen Sie **NICHT** die Belüftungsöffnungen, das POC erfordert richtige Belüftung.
- Entfernen Sie **NICHT** die Abdeckung auf dem POC. Die Dienstleistung muss von einem ausgebildeten Fachmann erbracht werden.
- Benutzen Sie nur wasserbasierte Lotionen oder Salben, die vor und während der Sauerstofftherapie Sauerstoff-kompatibel sind. Benutzen Sie nie Erdöl oder ölansässige Lotionen oder Salben, um die Feuergefahr und die Brände zu vermeiden.
- Schmieren Sie nicht Installationen, Verbindungen, Schläuche oder andere Zusätze des Sauerstoffverdichters, um die Feuergefahr und die Brände zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur die Ersatzteile, die durch die Präzision empfohlen werden, die, um richtige Funktion sicherzustellen und die Feuergefahr und die Brände zu vermeiden medizinisch ist.
- Gebrauch von diesem Gerät an einer Höhe über oder unterhalb Meeresspiegel zu 14.000 ft (4267 m) oder Außenseite eine Temperatur von 41°F zu 104°F (5°C bis 40°C) oder eine relative Luftfeuchtigkeit über kondensationsfreiem 95% wird erwartet, um die Strömungsgeschwindigkeit und den Prozentsatz des Sauerstoffes und infolgedessen die Qualität der Therapie nachteilig zu beeinflussen.

WARNUNG

- Der geriatrische, pädiatrische oder jeder mögliche andere Patient, der unfähig ist, Unbehagen mitzuteilen, kann zusätzliche Überwachung und oder ein verteiltes Warnungssystem fordern, die Informationen über das Unbehagen und oder die medizinische Dringlichkeit zum verantwortlichen Pfleger zu übermitteln, um Schaden zu vermeiden.
- Das Rauchen während der Sauerstofftherapie ist gefährlich und ist wahrscheinlich, Gesichtsbrände oder Tod zu ergeben. Dürfen Sie nicht innerhalb des gleichen Raumes rauchen, in dem der Sauerstoffverdichter oder alle mögliche tragenden Zusätze des Sauerstoffes lokalisiert werden. Wenn Sie beabsichtigen zu rauchen, müssen Sie den Sauerstoffverdichter immer abstellen, entfernen den Cannula und lassen den Raum, in dem der Sauerstoffverdichter lokalisiert wird. Wenn unfähig, um den Raum, müssen Sie zu lassen warten, 10 Minuten nachdem Sie den Sauerstoffverdichter gedreht haben, weg bevor Sie rauchten.
- Offene Feuer während der Sauerstofftherapie sind gefährlich und sind wahrscheinlich, Feuer oder Tod zu ergeben. Erlauben Sie nicht offene Feuer innerhalb 2 m des Sauerstoffverdichters oder irgendwelcher tragenden Zusätze des Sauerstoffes.
- Um das Empfangen der therapeutischen Menge der Sauerstofflieferung entsprechend Ihren Beschwerden sicherzustellen, muss der Sauerstoff-Verdichter mit der spezifischen Kombination von Teilen und von Zusätzen benutzt werden die mit der Spezifikation des Verdichterherstellers übereinstimmen und die benutzt wurden während Ihre Einstellungen entschlossen waren.
- Um das Empfangen der therapeutischen Menge der Sauerstofflieferung entsprechend Ihren Beschwerden sicherzustellen, muss der Sauerstoff-Verdichter benutzt werden erst nachdem eine oder mehrere Einstellungen einzeln für Sie an Ihren spezifischen Beschäftigungsgraden durch Ihren Gesundheitsvorsorger bestimmt worden oder vorgeschrieben worden sind.
- Wenn Sie Unbehagen glauben oder einen medizinischen Notfall erfahren, beim Durchmachen von Sauerstofftherapie, suchen medizinische Unterstützung, Schaden sofort zu vermeiden.
- Es gibt eine Feuergefahr, die mit Sauerstoffanreicherung während der Sauerstofftherapie verbunden ist. Benutzen Sie nicht die Sauerstoffverdichter- oder -zusatznahe Funken oder die offenen Feuer.

ACHTUNG

- Das POC ist entworfen, zuhause verwendet zu werden, oder draußen, in der Freiumwelt sollte das POC in einem „trockenen Standort“ mit nur Batterie verwendet werden.
- Die richtige Platzierung und die Positionierung der Zinken des nasalen Cannula in der Nase ist zur Menge des Sauerstoffes geliefert an das Atmungssystem des Patienten kritisch.
- Tun Sie NICHT platz keine Flüssigkeiten an oder nähern Sie sich dem POC. Wenn irgendeine Flüssigkeit auf dem POC erhält, drehen Sie sofort “OFF” der Netzschalter und trennen Sie von der Steckdose.
- Verwenden Sie NICHT beim Schlafen.

ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

- Wenn Sie jede mögliche erschienene Toleranz messen, seien Sie sicher, die Toleranz der Genauigkeit der Messausrüstung zu betrachten.
- Gasen Sie Volumen und Strömungsgeschwindigkeitsspezifikationen für das Gas, das an den Patienten geliefert wird, werden an ATPD ausgedrückt (umgebende Temperatur und der Druck, trocken).
- Präzision medizinisches Inc. und Ihr Ausrüstungsanbieter sind für die Gewährleistung der Kompatibilität des Sauerstoffverdichters und aller Teile oder Zusätze verantwortlich, die benutzt werden, um an den Patienten vor Gebrauch anzuschließen.
- Der Sauerstoff-Verdichter, seine Teile oder Zusätze enthalten nicht bekannte Phthalate, die klassifiziert werden, wie Krebs erzeugend, mutagen oder giftiges.
- Der Sauerstoff-Verdichter, seine Teile und Zusätze werden für einen einzelnen Patienten beabsichtigt und sollten auf einem neuen Patienten vor Gebrauch gesäubert werden \ desinfiziert werden. Anmerkung: Der nasale Cannula kann nicht gesäubert werden und sollte von abgesetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

| | PM4130 | PM4150 |
|------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| Maße: | | |
| Höhe: | 8,5 in (21,6 cm) | 10,1 in (25,7 cm) |
| Breite: | 6,5 in (16,5 cm) | 6,5 in (16,5 cm) |
| Tiefe: | 4,5 in (11,4 cm) | 4,5 in (11,4 cm) |
| Gewicht: | 4,9 US-Pfund (2,22 kg) | 6,6 US-Pfund (2,98 kg) |
| Verschiffen-Gewicht: | 10,8 US-Pfund (4,91 kg) | 12,15 US-Pfund (5,6 kg) |
| Höhe: | Meeresspiegel bis 4267 m (14,000 Fuß) | |
| Betriebstemperatur: | 41°F bis 104°F (5°C bis 40°C) | |
| Lagerungs- / Transporttemperatur: | -4°F bis 140°F (-20°C bis 60°C) | |
| Relative Luftfeuchtigkeit: | Bis zu 95 % nicht kondensierend | |
| Anlaufzeit: | 87% O2-Konzentration ≤ 10 min | |

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sauerstoff-Minutenvolumen *: | Einstellung 1: | 240 +/-15% mL/min |
| | Einstellung 2: | 380 +/-15% mL/min |
| | Einstellung 3: | 520 +/-15% mL/min |
| | <i>PM4150 nur</i> Einstellung 4: | 660 +/-15% mL/min |
| | Einstellung 5: | 780 +/-15% mL/min |
| Sauerstoffkonzentration: | 87 % bis 95 % | |
| Zuführungsmethode: | nur gepulste Dosis | |
| Auslöserempfindlichkeit: | 0,50 cm H ₂ O max | |
| Auslöserverzögerung: | 0,11 Sekunden typisch | |
| Strom: | <i>AC-Stromadapter:</i> | 100-240 VAC (1.0 A bei 120 VAC) |
| | <i>DC-Stromadapter:</i> | 11-16 VDC (5.0 A bei 12 VDC) |
| Akkuladezeit: (ungefähr) | PM4130 | PM4150 |
| | Einstellung 1: 5,5 Std. Einstellung 2: 4.0 Std. Einstellung 3: 3,0 Std. | Einstellung 1: 4,7 Std. Einstellung 2: 3,4 Std. Einstellung 3: 2,7 Std. Einstellung 4: 2,0 Std. Einstellung 5: 1,6 Std. |

Zeiten sich unterscheiden möglicherweise basiert auf Witterung und Batteriealter.

Ton (bei Einstellung 2): **PM4130** - 39 dBA **PM4150** - 44dBA

Kanüle: Maximale Länge: 2, 1 m (7 Fuß), standardmäßige einlumige nasale Kanüle für Erwachsene.

Geräteklassifikation:

Klasse II - in Bezug auf Schutz vor Stro
 Typ BF - Maß an Schutz vor Stromschlag
 IP21 - Geschützt vor Note durch Finger und größere als 12 Millimeter der Gegenstände. \ Geschützt vor Kondensation.

Flüchtige organische Verbindungen (VOC) und Partikel-Anforderungen:

Der mit dem EasyPulse POC zugeführte Sauerstoff erfüllt die folgenden Anforderungen in Bezug auf Feinstaub-, VOC-, Kohlenmonoxid-, Kohlendioxid- und Ozonwerte.

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| EPA PM 2.5 | Feinstaub |
| ASTM D5466 | Ozonwerte |
| 21 CFR 801.415 | Kohlenmonoxidwerte |
| EPA NAAQS - Kohlenmonoxid | Kohlendioxidwerte |
| Zulässige OSHA Expositionsgrenzen | |

Standardtestmethode zur Bestimmung von flüchtigen organischen Chemikalien in Atmosphären (Behälterprobenmethodik)

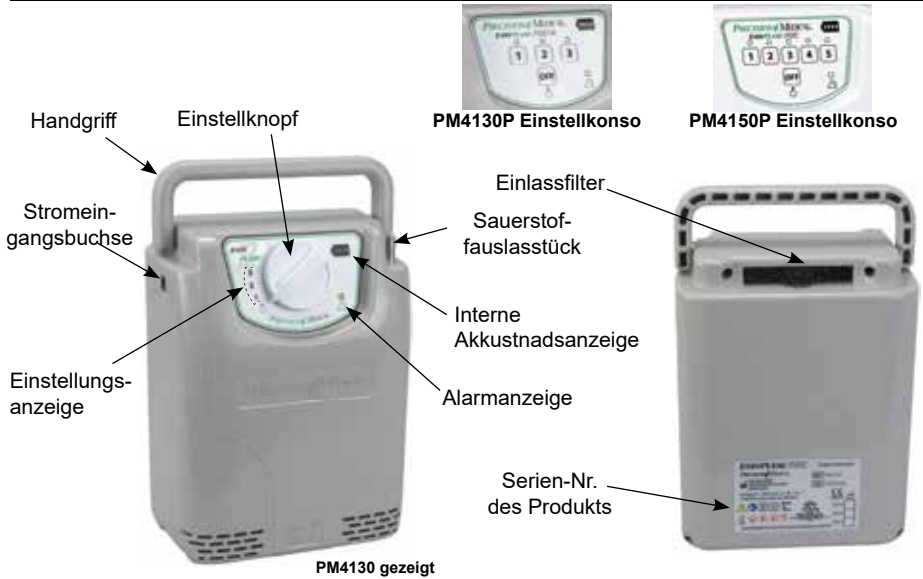
* Auf Meereshöhe

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

ACHTUNG

Fehlende oder unleserliche Etiketten müssen ersetzt werden; wenden Sie sich dazu an Precision Medical, Inc.



BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG

- Vor dem Betrieb des POC dieses Benutzerhandbuch lesen.
- Der POC sollte von einem Erwachsenen bzw. beim Gebrauch durch ein Kind unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Zusätzliche Überwachung oder Beaufsichtigung kann bei Patienten, die diesen POC verwenden, erforderlich sein, wenn die Patienten Alarmmeldungen nicht hören oder sehen oder etwaige Beschwerden nicht mitteilen können.
- Der Einstellknopf kann nicht um 360° gedreht werden. Wird der Knopf unter die „OFF“ Position oder weiter als „Einstellung 5“ gedreht, wird der Konzentrator beschädigt. (Dial-Version)

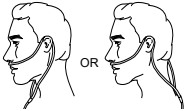
ACHTUNG

- Vor der Sauerstoffgabe an den Patienten STETS die verordnete Dosis bestätigen und die Gabe häufig überwachen.
- Für den ordnungsgemäßen Sauerstofffluss darauf achten, dass die Kanüle vor oder während der Anwendung nicht geknickt oder blockiert ist.
- KEINE Luftbefeuchterflaschen mit dem POC verwenden.
- KEINE Nasenkanülen für Kinder und/oder niedrigen Durchfluss oder Sauerstoffmasken mit dem POC verwenden.

ACHTUNG

- Den POC vor der Verwendung auf sichtbare Schäden untersuchen. Bei vorhandenen Schäden das Gerät NICHT VERWENDEN.
- Um Schäden am POC zu vermeiden, den POC NICHT ohne Einlassfilter oder mit nassem Einlassfilter betreiben.

Verwendung des EasyPulse POC

1. Vor jeder Verwendung den Batteriestand prüfen; Batterie bei Bedarf aufladen.
 2. Das Ende einer standardmäßigen einlumigen nasalen Sauerstoffkanüle für Erwachsene mit einer maximalen Länge von 2,1 m (7 Fuß) an das Sauerstoffauslassstück des POC anschließen.
- ! Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, verwenden Sie nur ein Erwachsener einzigen Kanüle maximal 2,1 m (7 Fuß).
- 
3. Den Kanülenschlauch über beide Ohren führen und die Spitzen in die Nase stecken. Folgen Sie dabei den Anweisungen Ihres Gerätelieferanten oder des Kanülenherstellers.
 4. Vor dem Betrieb darauf achten, dass die Einlass- und Auslassöffnungen am POC frei sind. Eine Blockierung der Öffnungen kann die Leistung beeinträchtigen.
 5. Eine der 3 Stromoptionen wählen: AC-Stromadapter, DC-Stromadapter oder interner Akku. (Siehe Abschnitt „STROMVERSORGUNG“ im Benutzerhandbuch für nähere Einzelheiten zu diesen 3 Optionen.)
 6. Schalten Sie "ON" der POC, indem Sie die Einstellung für Ihr verschrieben Strömung Einstellung Nummer leuchtet grün, wenn richtig gewählt.
 7. Atmen Sie normal durch die Nase. Jedes Mal, wenn der POC die Einatmung registriert, wird ein gemessener Sauerstoffpuls zugeführt. Zur Anzeige, dass der POC ordnungsgemäß auslöst, wird die beleuchtete Einstellzahl jedes Mal, wenn eine Einatmung registriert wird, kurz ausgeschaltet.
 8. Auf "OFF" das POC drehen, wählen Sie die Position "OFF"

⚠️ WARNUNG

ISO 80601-2-69 (Standard für Sauerstoff-Verdichter) empfiehlt in hohem Grade, dass der geduldige Cannula, der Gas an den Patienten vom Sauerstoffverdichter liefert, ein Feuer-Endrückschlagventil mit einschließen sollte, um den Fluss des Gases in Richtung zum Patienten zu stoppen, im Falle, dass der Cannula angezündet wird. Das Feuer-Endrückschlagventil sollte sich auf den Patienten wie relativ durchführbar so nah befinden



Feuer-Endrückschlagventil - Precision Medical Teil # 507706



2" Schlauchverbindungsstück - Precision Medical Teil # 507707

Betriebsposition

Der POC kann in aufrechter Lage mit oder ohne Tragetasche betrieben werden, wie die nachstehende Abbildung zeigt.



Wenn der POC flach auf seiner Rückseite liegt, kann er NUR betrieben werden, wenn er sich in der Tragetasche befindet.



Verwendung der Tragetasche

Die Tragetasche ist zum leichteren Transport des POC, zur Verhinderung einer Bewegung aufgrund von Vibration und zum Schutz des Geräts vor leichten Unfällen gedacht.

ACHTUNG

Die Tragetasche ist nicht dazu gedacht, den POC wasserfest zu machen oder das Gerät bei Stürzen, Unfällen oder Missbrauch zu schützen.

Beim Einsetzen des POC in die Tragetasche ist auf Folgendes zu achten:

- Die Tasche muss sauber und leer sein, bevor der POC hineingesetzt wird.
- Der Steuerknopf und das Bedienfeld müssen auf das durchsichtige Fenster in der Tasche ausgerichtet sein.
- Die Lüftungsöffnungen unten am Gerät müssen sich an der Netzöffnung im unteren Teil der Tasche befinden.

Korrekte Ausrichtung von Bedienfeld und durchsichtigen Fenster



Korrekte Ausrichtung von Auslassöffnungen und Netz



Richtige Trageposition

WARNUNG



- Das Gitter auf der Tragetasche müssen mit den Entlüftungsöffnungen an der POC ausgerichtet werden, um die POC kühle und einwandfrei funktioniert zu halten.
- Seien Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnungen sind abgewandte Körper beim Tragen.
- Wenn die Außenseite der Tasche fühlt sich heiß oder verursacht keine Beschwerden, stellen Sie den POC nach unten und überprüfen Sie, ob alle die Belüftungsöffnungen frei.
- NICHT abdecken Air Vents, die POC erfordert eine ausreichende Belüftung.

Der Tragegriff kann sich in jeder der unten dargestellten Positionen befinden, wobei die Lasche zu schließen ist.



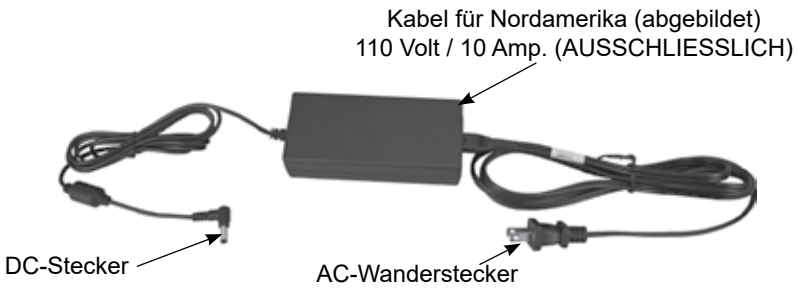
Stromversorgung

- ! Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie nur Precision Medical zugelassenen externen Stromquellen.

AC-Stromadapter:

Der AC-Stromadapter verbindet den POC mit einer Wandsteckdose mit 100-240 VAC und 50/60 Hz. Der Stromadapter wandelt AC-Spannung in DC-Spannung für den Betrieb des POC um. Der AC-Stromadapter treibt den POC an und lädt gleichzeitig den internen Akku auf.

Anschluss: Um den AC-Stromadapter an den POC anzuschließen, müssen der DC-Steckeranschluss in die Stromeingangsbuchse am POC und der AC-Wandstecker in die Wandsteckdose gesteckt werden.

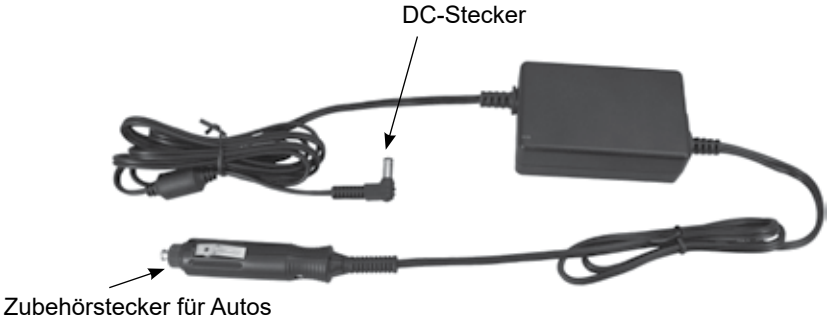


Anschluss: Um den Netzadapter an die POC zu verbinden, legen Sie die DC-Steckverbinder in die Netzeingangsbuchse auf der POC und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



DC-Stromadapter:

Der DC-Stromadapter verbindet den POC mit der 12 VDC-Buchse im PKW. Der DC-Adapter versorgt den POC mit Strom und lädt gleichzeitig den internen Akku auf.



Anschluss: Um den DC-Netzteil mit dem POC zu verbinden, legen Sie die DC-Steckverbinder in die Netzeingangsbuchse an der POC und legen Sie das andere Ende in Ihrer Automobil 12 V Zubehör Jack.



Interner Akku:

Der POC enthält einen internen aufladbaren Lithium-Ionen-Akkumulator. Bei voller Ladung versorgt der Akku den POC für bis zu 4,5 Stunden (je nach Einstellung) mit Strom. Die Akkustandsanzeige in der oberen rechten Ecke des Bedienfelds zeigt den Ladezustand des internen Akkus kontinuierlich an, solange der POC eingeschaltet ist. Wenn der Ladezustand des Akkus auf 15 % fällt, leuchtet die letzte LED anhaltend rot und ein kurzer Ton ertönt einmal pro Minute. Wenn der Ladezustand des Akkus auf 5 % absinkt, beginnt die letzte LED rot zu blinken und ein kurzer Ton ertönt alle 20 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Akku fast leer ist und der POC an eine andere Stromquelle angeschlossen werden muss.

VORDERERSTENVERWENDUNGSICHERSTELLEN, DASS DIE BATTERIE VOLL AUFGELADEN IST.

Aufladen: Der interne Akku kann aufgeladen werden, indem entweder der AC-Stromadapter oder der DC-Stromadapter an den POC angeschlossen wird. Der Akku lädt sich auf, sobald die Stromverbindung hergestellt ist. Der POC kann auch betrieben werden, während der Akku geladen wird.

Richtlinien für Lithium-Ionen- Akkus

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Richtiger Gebrauch: Zur Verlängerung der Akku-Lebensdauer empfiehlt es sich, diesen häufig zu laden, statt zu warten, bis er vollständig entladen ist. | Lagerung: Bei längerfristiger Lagerung (> 1 Monat) darauf achten, dass der Akku zu etwa 50 % geladen ist, um dessen Lebensdauer zu verlängern. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

UBEHÖR / ERSATZTEILE

Nur die unten aufgeführten Artikel sind mit dem POC verwendet werden

| Beschreibung | Art.-Nr |
|----------------------|---------|
| AC-Stromkabel | 506961 |
| AC-Stromversorgung | 506629 |
| Tragetasche (PM4130) | 507947 |
| Tragetasche (PM4150) | 506707 |
| Kanüle | 504833 |
| DC-Stromversorgung | 506750 |
| Externe Batterie | 506760 |
| Einlassfilter | 505847 |

Gebrauch von den Zusätzen oder Ersatzteilen, die nicht in dieser Anweisung aufgelistet werden, verursacht möglicherweise nachteilige Auswirkungen zur grundlegenden Sicherheit oder zur wesentlichen Leistung des Sauerstoff-Verdichters.

Andere Netzanschlusskabel / Steckerkombination für den Wechselstrom-Stromadapter NUR verfügbares durchgehendes Precision Medical, Inc.


ALARM / ANZEIGEN / FEHLERBEHEBUNG

PM4130 UND PM4150




| | |
|------------------|-------------------------------------------------------------|
| <i>Grün</i> | Einsatzbereit |
| <i>Bernstein</i> | Vorsicht - Prompt Reaktion der Betreiber ist verpflichtet |
| <i>Rot</i> | Warnung - Sofortige Reaktion durch den Betreiber ist requir |

Der hörbare Alarm und die LED-Anzeigen sind in der Tabelle aufgeführt.

| Visuelle Anzeige / Problem | Hörbarer Alarmton | Wahrscheinliche Ursache |  Abhilfe |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die letzte LED auf der internen Batteriezustandsanzeige dreht Rot | Sich wiederholender Signalton | Interne Körperverletzung ist unterhalb des 15% Vorwurfsbleibens gefallen | Schließen Sie das POC an den Wechselstrom-Stromadapter an, DC-Stromadapter oder externer Batteriesatz |
| Die letzte LED auf der internen Batteriezustandsanzeige blitzt rot | Sich wiederholender Signalton | Interne Körperverletzung ist unterhalb des 5% Vorwurfsbleibens gefallen | <ol style="list-style-type: none"> Schließen Sie das POC an den Wechselstrom-Stromadapter, DC-Stromadapter oder externen Batteriesatz an Ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle, wenn Energiequelle nicht verfügbar ist |
| Bernsteinfarbiger Warnungsindikator wird belichtet und Einstellungszahl blitzt nicht während der Einatmung, um einem ermittelten Atem zu signalisieren | Sich wiederholender Signalton | Kein Atem ermittelt für 1 Minute | <ol style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, dass der Cannula nicht knick Überprüfen Sie, dass der Cannula richtig an Sauerstoffausgang angeschlossen wird Überprüfen Sie, dass der Cannula richtig in die Nase in Position gebracht wird |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet und Einstellungszahl blitzt nicht während der Einatmung, um einem ermittelten Atem zu signalisieren | Sich wiederholender Signalton | Kein Atem ermittelt für 2 Minuten | <ol style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie, dass der Cannula nicht knick Überprüfen Sie, dass der Cannula richtig an Sauerstoffausgang angeschlossen wird Überprüfen Sie, dass der Cannula richtig in die Nase in Position gebracht wird Wenn Warnung Änderung an der abwechselnden Sauerstoffquelle weiter besteht und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Bernsteinfarbiger Warnungsindikator wird belichtet | Sich wiederholender Signalton | Atemrate, die 35 Atem/Minute übersteigt | Verringern Sie Prozessniveau, um Atemrate verlangsamen zu lassen |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet | Sich wiederholender Signalton | Atemrate, die 35 Atem/Minute für länger als 1 Minute übersteigt | <ol style="list-style-type: none"> Verringern Sie Prozessniveau, um Atemrate verlangsamen zu lassen Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 1 u. 2 | Sich wiederholender Signalton | Anormale Kompressoroperation ermittelt | <ol style="list-style-type: none"> Wählen Sie die "OFF"-Position vor Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Rote die belichtete Warnung und 2 u. 3 Einstellungszahlen und das Gerät schlossen | Einzelner Signalton | Cannula verschloss/knick | <ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass der Cannula und/oder der Ausgang nicht blockiert werden Wählen Sie die "OFF"-Position vor und warten Sie mindestens auf 15 Sekunden. Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung. |
| Alle weiteren Alarmzustände | Unbekannt 1. Wechseln Sie zu einer anderen Quelle von Sauerstoff. | Unbekannt 1. Wechseln Sie zu einer anderen Quelle von Sauerstoff. | <ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie zu einer anderen Quelle des Sauerstoffes. Treten Sie mit Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung. |

WARNUNG/INDIKATOREN/STÖRUNGSSUCHE PM4150

| Visuelle Anzeige / Problem | Hörbarer Alarmton | Wahrscheinliche Ursache |  Abhilfe |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 1 u. 3 | Sich wiederholender Signalton | Interne Batterie ist außerhalb seines Betriebstemperaturbereichs | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie das POC ab und trennen Sie jede mögliche Stromversorgung 2. Prüfen Sie, ob der Einlassfilter sauber ist 3. Stellen Sie sicher, dass Einlass- und Auspufflüftungen in keiner Weise blockiert werden 4. Überprüfen Sie, dass Sie das POC innerhalb des spezifizierten Betriebstemperaturbereichs laufen lassen. 5. Es ist möglicherweise notwendig, das POC aufwärmen oder abkühlen zu lassen, vor "ON" zurück drehen |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 1 u. 4 | Sich wiederholender Signalton | Motor ist über seiner normalbetriebshöchsttemperatur | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie das POC ab 2. Prüfen Sie, ob der Einlassfilter sauber ist 3. Stellen Sie sicher, dass Einlass- und Auspufflüftungen in keiner Weise blockiert werden 4. Überprüfen Sie, dass Sie das POC innerhalb des spezifizierten Betriebstemperaturbereichs laufen lassen 5. Es ist möglicherweise notwendig, das POC abkühlen zu lassen, vor "ON" zurück drehen |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 1 u. 5 | Sich wiederholender Signalton | Druck außerhalb des Normalbetriebs | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie die "OFF"-Position vor 2. Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor 3. Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 2 u. 3 | Sich wiederholender Signalton | Fanfunktionsstörung | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie die "OFF"-Position vor 2. Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor 3. Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Roter Warnungsindikator wird belichtet, ist Einheit nicht laufend und einstellend blitzen Nr. 2 u. 4 | Sich wiederholender Signalton | Ausfallen elektrische Verbindung | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie die "OFF"-Position vor 2. Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor 3. Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Bernsteinfarbiger Warnungsindikator blitzt und Einheit läuft | NA | Service benötigt | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fahren Sie fort, POC zu verwenden 2. Treten Sie mit Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Roter Warnungsindikator blitzt und Einheit läuft | NA | Service benötigt | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie zu einer anderen Quelle des Sauerstoffes 2. Treten Sie mit Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung |
| Rote die belichtete Warnung und 3 u. 4 Einstellungszahlen und das Gerät schlossen | Einzelner Signalton | Cannula verschloss/knick | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie sicher, dass der Cannula und/oder der Ausgang nicht blockiert werden 2. Wählen Sie die "OFF"-Position vor und warten Sie mindestens 15 Sekunden. 3. Wählen Sie die vorgeschriebene Einstellung vor 4. Wenn Warnung weiter besteht, ändern Sie zur abwechselnden Sauerstoffquelle und treten Sie mit Ihrem Ausrüstungs-Anbieter in Verbindung. |

WARTUNG / REINIGUNG

WARNUNG

- Vor der Reinigung sicherstellen, dass der POC ausgeschaltet ist und die Stecker aller externen Stromquellen abziehen.
- **Gerät NICHT** auseinanderbauen oder versuchen zu reparieren. Es enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden müssen. Wenden Sie sich zur Instandhaltung an den Lieferanten des Geräts.
- **KEINE** Reinigungsmittel direkt auf das Gehäuse sprühen oder auftragen.
- **KEINE** Flüssigkeiten in Gehäuseöffnungen eindringen lassen.
- **KEINE** scharfen und/oder brennbaren Chemikalien zur Reinigung des Geräts verwenden.

Realice la limpieza según se requiera.

Schrank:

1. Der Patient sollte an eine andere Sauerstoffquelle angeschlossen werden.
2. Den POC ausschalten (Position: „OFF“).
3. Den Stecker der externen Stromquelle vor der Reinigung herausziehen.
4. Die Außenseiten des POC mit einem Tuch reinigen, das mit einer Desinfektionslösung befeuchtet wurde. Zum Beispiel: Desinfektionslösung der Marke Sporidicin®.
5. Den POC an der Luft trocknen lassen.
6. Den POC NICHT in die Tragetasche setzen oder betreiben, bis er vollkommen trocken ist.
7. Wenn der POC nicht in Gebrauch ist, sollte er an einem sauberen Ort frei von Fett, Öl und anderen Kontaminationsquellen aufbewahrt werden.

Einlassfilter:

1. Den Einlassfilter durch Ziehen an der vorstehenden Lasche entnehmen.
2. Den Filter mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Gründlich mit Wasser spülen und vollständig trocknen lassen.
3. Sobald der Filter trocken ist, den Filter wieder so in das Fach einsetzen, dass nur die kleine Lasche hervorsteht.



Einlassfilterlasche

RÜCKSENDUNGEN

Für Warenrücksendungen wird eine Rücksendegenehmigungs- (RGA-) Nummer benötigt; setzen Sie sich diesbezüglich mit Precision Medical, Inc. in Verbindung. Alle Rücksendungen müssen in dicht verschlossenen Behältern zur Vermeidung von Schäden verschickt werden. Precision Medical, Inc. ist nicht verantwortlich für Geräte, die während des Transports beschädigt werden. Siehe Bestimmungen für Warenrücksendungen (Return Policy) von Precision Medical, Inc. im Internet unter www.precisionmedical.com

Benutzerhandbücher sind auf unserer Webseite unter www.precisionmedical.com verfügbar.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät kann elektronische Komponenten enthalten, die die Umwelt gefährden. Das Gerät NICHT im regulären Müll entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Müllabfuhrstelle, wie die Entsorgung von elektronischen Geräten gehandhabt wird.



INGESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Precision Medical, Inc. gewährleistet, dass der tragbare Sauerstoffkonzentrator POC (das Produkt) für den folgenden Zeitraum frei von Ausführungs- und/oder Materialmängeln ist:

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Tragbarer Sauerstoffkonzentrator | drei (3) Jahre ab Versanddatum |
| Akku | 180 Tage ab Versanddatum |

Precision Medical, Inc. ist NICHT für normalen Verschleiß, Fahrlässigkeit oder Missbrauch verantwortlich.

Precision Medical, Inc. übernimmt KEINE Versandkosten für die Reparatur.

Sollte innerhalb des anwendbaren Zeitraums ein Defekt am Gerät auftreten, wird Precision Medical, Inc. nach schriftlicher diesbezüglicher Benachrichtigung und nach Beweiserbringung, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen von Precision Medical, Inc. und gemäß den in der Branche üblichen Verfahren gelagert, installiert, gewartet und betrieben wurde, und dass keine Veränderungen, Substitutionen bzw. Umbauten an dem Produkt vorgenommen wurden, diesen Mangel durch entsprechende Reparatur oder Ersatz auf eigene Kosten beheben.

MÜNDLICHE AUSSAGEN STELLEN KEINE GARANTIE DAR.

Die Vertreter von Precision Medical, Inc. oder andere Händler sind nicht befugt, mündliche Garantien über das in diesem Vertrag beschriebene Produkt zu geben, und solche Aussagen sind nicht bindend und nicht Teil des Kaufvertrags. Daher ist diese Erklärung die endgültige, vollständige und ausschließliche Darstellung der Vertragsbedingungen.

DIESE GARANTIE IST AUSSCHLISSLICH UND STEHT ANSTELLE ALLER AUSDRÜCKLICHEN ODER INBEGRIFFENEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER ANDERER QUALITÄTSGARANTIEEN.

Unter keinen Umständen ist Precision Medical, Inc. haftbar für besondere, Begleit- oder Folgeschäden, insbesondere entgangenen Gewinn, entgangenen Umsatz oder Personen- oder Sachschäden. Die Behebung der Mängel gemäß dem Vorstehenden stellt die Erfüllung aller Haftpflichten seitens Precision Medical, Inc. dar, egal ob basierend auf Vertrag, Haftung aufgrund von Fahrlässigkeit, verschuldensunabhängiger Haftung oder anderweitig. Precision Medical, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung die Herstellung eines Produkts einzustellen oder die für ein Produkt verwendeten Materialien, Entwürfe oder Spezifikationen zu ändern.

Precision Medical, Inc. behält sich das Recht vor, Schreib- oder drucktechnische Fehler ohne Vertragsstrafe zu korrigieren.



Precision Medical, Inc.
300 Held Drive
Northampton PA 18067, USA